

P l a c e d e s A r t s



«LES SORTILÈGES» de Claude LeSauteur



L'art, tout comme le génie, c'est la plus sublime mission
de l'homme, puisque c'est l'exercice de la pensée qui
cherche à comprendre le monde et à le faire comprendre.

Texte inspiré d'une citation de A. Rodin

SNC

UN MONDE DE GÉNIE, TOURNÉ VERS L'AVENIR

Compagnie Jean Duceppe

Folle à lier

Théâtre Port-Royal

du 13 septembre au 21 octobre 1989



Folle à lier

de Tom Topor

Mise en scène de Monique Duceppe
Traduction de **Benoit Girard**

Décor: **Raymond Corriveau**
Costumes: **François Barbeau** assisté
de **Anne Duceppe**
Éclairages: **Luc Prairie**
Accessoire: **Normand Blais**
Bande sonore: **Richard Soly**
Assistance à la mise en scène: **Luc Prairie**
Direction de plateau: **Gilles Fontaine**
et **Daniel Landry**

Distribution:

Claudia Faith Draper: **Louise Marleau**
Aaron Levinsky: **Paul Savoie**
Dr Herbert Rosenthal: **Jean Marchand**
Franklin MacMillan: **Normand Lévesque**
Juge Murdoch: **Louis De Santis**
Rose Kirk: **Gisèle Schmidt**
Arthur Kirk: **Edgar Fruitier**
Sténotypiste: **Hélène Trépanier**
Harry Haggerty: **Jean Lafontaine**

Nous tenons à remercier pour leur aimable
collaboration:

**Me Louise Desautels, avocate, Guy et
Gilbert**
France Asselin, sténotypiste
Dr Jacques Beaulieu, psychiatre
Battah
Dim
Labelle Fourrures
Pegabo
Tris Coffin

Équipe de production:

Directrice de production: **Louise Duceppe**
Directeur technique: **Yves Duceppe**
Attaché de presse: **Jean-François Limoges**
Maquillages: **Jacques Lafleur**
Coiffures: **Réjean Goderre**
Décor: **Les réalisations N.G.L. Inc.**
chef d'atelier: **Olivier Gascon**
menuisiers: **Jean-François Landry, Christian
Bergeron, Roger Desgagnés, Bernard
Frenette, Linda Brunelle, Christiane Dufour,
Michelle Gagnon**
peintre: **Gilles Desmarais** assisté de **Ninon
Larivée, Sophie Dagenais** et
Josée Létourneau
Costumes: coupe masculine: **Vincent Pastena**
Affiche: **Hervé Desrosiers (Covigrapp)**

Techniciens de la Place des Arts

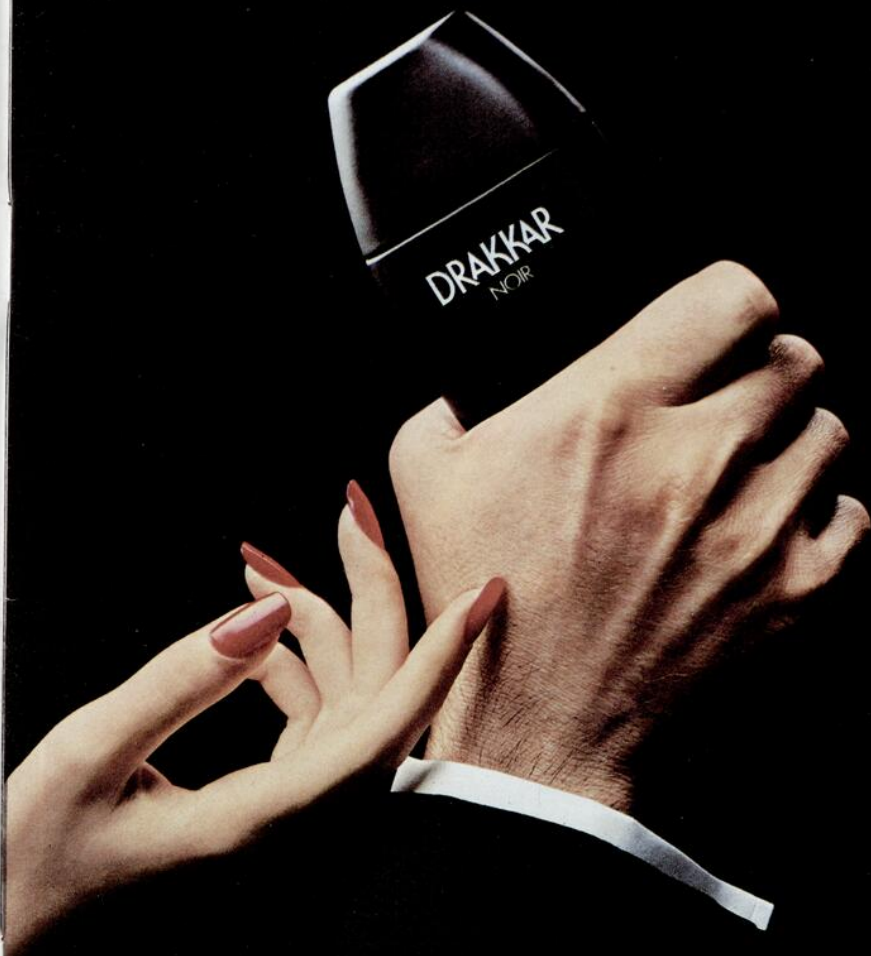
Chef machiniste: **Mario Dugré**
Éclairagiste: **Daniel Desjardins**
Habilleteuse: **Pierrette Charron**
Sonorisateur: **Richard Soly**
Accessoiriste: **Patrick Fogarty**

Avis

Les spectacles débutant à l'heure, les
retardataires sont priés d'attendre une pause
au programme pour se rendre à leur fauteuil. Il
est rigoureusement interdit de fumer et de
consommer des rafraichissements dans cette
salle de même qu'il est strictement défendu
d'utiliser des appareils-photos et des magnéto-
phones.

En cas d'évacuation d'urgence, et pour leur
sécurité, les spectateurs doivent suivre les
consignes des placeurs et des agents de
sécurité, et quitter la salle calmement.

Il y aura un entracte de 20 minutes



Guy Laroche
Paris

Drakkar Noir.
Eau de toilette pour Homme.



OR PUR

Un goût remarquablement doux et léger.
Canadian Club, symbole d'excellence.

Canadian Club®



® Canadian Club et CC sont des marques déposées de Hiram Walker et Fils Limited.

Résumé

L'action se situe entièrement dans une salle d'audience judiciaire de l'aile psychiatrique de l'Hôpital Bellevue de New York. La cause qu'on se prépare à entendre ce matin-là est celle de Claudia Faith Draper, accusée de meurtre et qui conteste l'opinion des psychiatres qui l'ont déclarée inapte à subir son procès.

Un avocat, désigné d'office, Aaron Levinsky, assure sa défense. De son côté, Me Franklin MacMillan entend fournir au juge Murdoch la preuve de l'aliénation mentale de Claudia.

Par son attitude rebelle, son comportement provocateur, ses innombrables interruptions, Claudia donne du fil à retordre à son avocat et n'aide en rien sa cause.

Premier témoin à la barre, le Dr Herbert Rosenthal est catégorique: Claudia Faith Draper ne peut être saine d'esprit. Sa façon de vivre au moment du meurtre ne correspond en rien à ce qu'on peut normalement attendre d'une personne de sa condition sociale.

Depuis le début, la mère et le beau-père de Claudia sont présents dans la salle. Entre eux et l'accusée, le malaise est évident. La mère, devenue par son remariage Rose Kirk, succède au Dr Rosenthal à la barre des témoins. Son incompréhension face à sa fille est manifeste. Arthur Kirk, le beau-père, prend la relève. Au début, son assurance semble sans faille. Mais à mesure que l'interrogatoire progresse, un climat trouble s'installe.

Le témoignage de Claudia termine la pièce. Sans ambage et sans détour, elle se raconte. Mais quelle sera la décision du juge ?



La Société de la Place des Arts présente

MINETTI

de Thomas Bernhard

Texte français: Claude Porcell

Avec Benoît Girard

Robert Drouin et Lissa Guilbault

Mise en oeuvre: Henri Barras

Mise en espace: Claude Philippe Paré, lumières: Jocelyn Proulx

trame sonore: Richard Soly

Du 6 septembre au 21 octobre 1989



DU CAFÉ DE LA PLACE



Place des Arts

Réservations téléphoniques: 514 842-2112

Frais de service, Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 10\$

Du mardi au samedi: 20h. Mardi, mercredi: 13\$, jeudi, vendredi, samedi: 16\$



S I R
Robert Peel



L'INSPIRATION DU PASSÉ, LE CONFORT MODERNE
67 CONDOMINIUMS ET MAISONS DE VILLE

BUREAU DE VENTE • 3410, RUE PEEL MONTRÉAL, QC. H3A 1W8
SUR RENDEZ-VOUS • TÉL.: (514) 288-8008
UNE RÉALISATION DU GROUPE LÉPINE

Ça ne peut être
que toi, Charles!

COURVOISIER

LE COGNAC DES COGNACS

Le Cognac de Napoléon

Biographie

Tom Topor, auteur

L'écrivain américain contemporain Tom Topor partage ses activités entre l'écriture cinématographique, l'écriture dramatique, et l'écriture romanesque.

Son dernier film, *The Accused*, figure au palmarès des Oscars 1988, sa vedette féminine, Jodie Foster, ayant mérité l'Oscar de la meilleure actrice.

Avant d'être un film mettant en vedette Barbra Streisand et Richard Dreyfus, *Nuts* avait connu un éclatant succès sur Broadway. Ce drame continue d'être monté un peu partout dans le monde. Plusieurs de ses autres pièces dont *Romance*, *Cheap*, *Answers*, prennent l'affiche régulièrement aux États-Unis.

Tom Topor a publié quatre romans jusqu'à maintenant. L'un deux, *Coda*, a même été traduit en français, en allemand, en espagnol, en italien et en japonais. Topor en a tiré un scénario dont le tournage est prévu pour cette année.

En ce moment, Tom Topor mène de front deux projets: la réalisation du film *Sacrament* dont il a aussi écrit le scénario et un roman intitulé *1-800 Crusade*. Avant de se consacrer à plein temps à l'écriture, Tom Topor a exercé, pendant plus de vingt ans, le métier de journaliste travaillant notamment pour *The Daily News*, *The New York Times* et *The New York Post*.

Monique Duceppe, metteur en scène

Depuis 1985, Monique Duceppe a su démontrer son habileté et ses talents en mettant en scène plusieurs productions dont *Normand le Conquérant*, *Vice et versa* et *Haute fidélité*. Elle a également dirigé *État civil: célibataire* et *Harvey* à la Compagnie Jean Duceppe, *À cinquante ans, elle découvrait la mer* au Théâtre du Café de la Place, *Bernadette et Juliette* (suite) au Théâtre d'Aujourd'hui et *L'Amuse-gueule* au Théâtre du Chenal du Moine à Sorel.

L'été prochain, elle montera trois spectacles: *Haute fidélité* au Théâtre des Marguerites, *S.O.S. pantalon!* au Théâtre du Chenal du Moine et *Les Gaffeurs* au Patriote de Sainte-Agathe.

Monique Duceppe travaille depuis 1973 à la Compagnie Jean Duceppe où elle occupe également les fonctions de directrice de plateau et d'assistante à la mise en scène.

LES FEUX DE LA

Danse

BANQUE ROYALE



 Place des Arts

 BANQUE ROYALE

Les Ballets
Canadiens
MONTREAL

SÉRIE I

LES GRANDS
BALLETS CANADIENS

HOMMAGE À DIAGHILEV II
27, 28 OCTOBRE ET
2 NOVEMBRE, 1989

ROYAL
WINNIPEG BALLET

GAÎTE PARISIENNE
18, 19, 20 JANVIER
1990

LES GRANDS
BALLETS CANADIENS

LE SACRE DU PRINTEMPS
22, 23, 24 FÉVRIER
1990

LES GRANDS
BALLETS CANADIENS

HOMMAGE À FERNAND NAULT
16, 17, 22 MARS
1990

LYON
OPÉRA BALLET

CENDRILLON
24, 25, 26 MAI
1990

SÉRIE II



BALLET BRITISH
COLUMBIA

8, 9, 10, 11 NOVEMBRE
1989

CAROLYN CARLSON

29, 30 NOVEMBRE ET
1, 2 DÉCEMBRE, 1989

LES BALLETS JAZZ
DE MONTRÉAL


31 JANVIER ET
1, 2, 3 FÉVRIER, 1990

MOMIX

4, 5, 6, 7 AVRIL
1990

BALLET DE MONTRÉAL
EDDY TOUSSAINT

2, 3, 4, 5 MAI
1990

 Place des Arts

ABONNEMENTS ET RENSEIGNEMENTS: (514) 844-1211

SI PIQUANTE, SI BEEFEATER



LE PLUS "IN" DES GINS.

**COMMENT S'ATTIRE-T-ON
LES MEILLEURES CRITIQUES?**



**EN SOIGNANT L'IMAGE LA PLUS
PERFECTIONNÉE DE NOTRE INDUSTRIE**



LE CENTRE BMW

BOULEVARD ST-MARTIN AUTO INC.



1430, boul. St-Martin O.,
Laval, 667-4343

16 710, route Trans-Canadienne,
Kirkland, 695-6662

Le Quadrilatère de la Place des Arts Coeur culturel de Montréal

En 1992, le quadrilatère de la Place des Arts deviendra le plus important centre d'art intégré au Canada, et l'un des plus grands en Amérique. Son importance se mesurera tant au plan de la valeur des investissements et de la qualité des installations, qu'aux plans culturel et touristique.

Ainsi, la construction du Musée d'art contemporain de Montréal renforcera la présence de l'art au coeur de la cité. Le Musée sera complété en 1991 alors que son inauguration officielle est prévue pour 1992.

D'autre part, un nouveau théâtre de 400 places de conception résolument moderne, voire avant-gardiste, viendra se nicher entre la Salle Wilfrid-Pelletier et le Musée. Son ouverture est prévue pour l'automne 1991.

Depuis son inauguration en 1963, la Salle Wilfrid-Pelletier, n'a subi aucun changement d'importance. Les travaux en cours permettront notamment d'agrandir la scène et les espaces de dégagement. Ces travaux amèneront la relocalisation des loges d'artistes, du Salon vert et de certains espaces administratifs.

La Place des Arts accueille déjà plus d'un million de personnes par année et cet achalandage augmentera avec les projets en cours. C'est dans cette perspective que le parc-autos est agrandi de 335 places, ce qui portera sa capacité à plus de mille véhicules.

Au delà de ces travaux autorisés et financés par le gouvernement du Québec et qui représentent un investissement de 46,2 millions \$, le ministère des Affaires culturelles et la Société de la Place des Arts étudient, de concert avec la direction des conservatoires de musique et d'art dramatique, l'hypothèse de les relocaliser sur le quadrilatère.

Enfin, les aménagements extérieurs contribueront à faire du quadrilatère un attrait touristique majeur et le véritable coeur culturel de Montréal. L'ensemble de ces projets, annoncés au cours de l'année du 25e anniversaire de la Place des Arts, viendra compléter le quadrilatère, en 1992.

Place des Arts The Cultural Heart of Montréal

In 1992, the Place des Arts complex will become the most important integrated art center in Canada, and among the finest in North America. Its importance will be measured both by the value of the investments made and the quality of its facilities. It will also serve as a vital tourist center and cultural landmark.

The construction of the Musée d'art contemporain de Montréal will ensure a vibrant artistic presence within the heart of the city. The museum will be completed in 1991, and its official inauguration is forecast for 1992.

A new 400-seat theater, conceived in a modern, even avant-garde style, will be built between Salle Wilfrid-Pelletier and the museum. Its opening is anticipated for the fall of 1991.

No significant changes have been made to Salle Wilfrid-Pelletier since its inauguration in 1963. The present construction will enlarge the theater's stage and loading docks, and relocate the dressing rooms, the Salon vert and certain administrative areas.

Place des Arts currently plays host to over one million people per year, and this number is expected to increase upon completion of the projects. To accommodate this increased patronage, the parking lot is being augmented by 335 spots, raising the parking capacity to over one thousand vehicles.

These projects represent a \$46.2 million investment and have been authorized and financed by the Québec government. In addition, the Société de la Place des Arts in conjunction with the ministère des Affaires culturelles and the directorates of the conservatories of music and performing arts, is studying the possibility of relocating the conservatories to the complex.

The exterior renovations will contribute to making the complex a major tourist attraction and the true cultural heart of Montréal. The project was announced during the 25th anniversary of Place des Arts, and will be completed in 1992.

IL EST TOUT NATUREL QUE NOUS AYONS LE SOUCI DE L'ART



Montréal

Up-Town Automobiles Ltée
5055, rue Paré
737-6666

St-Léonard

John Scotti Auto Ltée
4330, Jarry Est
725-9394

Dollard-Des-Ormeaux

Jacauto Ltée
3612, boul. St-Jean
626-8120

Laval

Boulevard St-Martin Auto Inc.
1430, boul. St-Martin O.
667-4960

St-Hubert

Lemenn Automobile Ltée
3839, boul. Taschereau
678-1220

VOLVO

**VOS CONCESSIONNAIRES DU
GRAND MONTRÉAL S'ASSOCIENT**

Benoît Girard, traduction

Formation:

Conservatoire Lasalle
Conservatoire de la province de Québec

Les pièces les plus récentes:

Minetti de Thomas Bernhard, Théâtre du Café de la Place, 1989
Duo pour une soliste de Tom Kempinsky, Théâtre du Café de la Place
Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller, Compagnie Jean Duceppe
Vice et versa de Ray Cooney, Théâtre du Chenal du Moine
Pourquoi moi? de Stanley Price, Théâtre du Trident

Les pièces les plus importantes:

P'pa de Hugh Leonard
Les Trois soeurs d'Anton Tchekhov
La Collection de Harold Pinter
Syncope de René Gingras

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

P'pa de Hugh Leonard
Les Petits matins de Paul Osborn
Juliette et ses hommes de Sam Havens
Le Dernier round de Michael Cristofer
Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller

Traductions et adaptations:

Les Petits matins (Morning's at Seven) de Paul Osborn
Un Village de fous (Fools) de Neil Simon
Souvenirs de Brighton Beach (Brighton Beach Memoirs) de Neil Simon
Biloxi Blues de Neil Simon
Bonjour Broadway! (Broadway Bound) de Neil Simon
Harvey de Mary Chase

À venir:

Sarah et le cri de la langouste de John Murrell, Radio-Canada, septembre 1989
Je veux voir Mioussov de Valentin Kataïev, Compagnie Jean Duceppe, décembre 1989

François Barbeau, conception des costumes

Formation:

Dessin au Collège Sir George Williams
Coupe et couture chez Cotnoir Caponi

Les pièces les plus récentes:

Albertine en cinq temps, de Michel Tremblay, Théâtre du Rideau Vert
La Nuit des rois, de Shakespeare, Théâtre Populaire du Québec
Normand le Conquérant, de Alan Ayckbourn, Compagnie Jean Duceppe
Les Sorcières de Salem, de Arthur Miller, Compagnie Jean Duceppe

Les pièces les plus importantes:

L'Avare, de Molière
Les Fourberies de Scapin, de Molière
Les Papiers d'Aspern, de Henry James
Albertine en cinq temps, de Michel Tremblay
La Nuit des rois, de Shakespeare
Tartuffe, de Molière

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Bonjour Broadway! de Neil Simon
Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller
Normand le Conquérant d'Alan Ayckbourn
Les Cris du coeur de Beth Henley
Biloxi Blues de Neil Simon
Vice et versa de Ray Cooney

Cinéma:

Atlantic City de Louis Malle
Kamouraska de Claude Jutra
Les Portes tournantes de Francis Mankiewicz

À venir:

Mise en scène de *Le Long voyage vers la nuit* d'Eugene O'Neill, Compagnie Jean Duceppe, novembre 1989
Conception des costumes de *Richard III*, saison 1989-1990, Centre National des Arts

Luc Prairie, conception des éclairages

Formation:

Gegep de Saint-Hyacinthe, 1973-1974

Les pièces les plus récentes:

Bonjour Broadway! de Neil Simon, Compagnie Jean Duceppe, 1989

Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller, Compagnie Jean Duceppe et Centre National des Arts, 1989

C'était avant la guerre à l'anse à Gilles de Marie Laberge, Compagnie Jean Duceppe en 1981 et à la Nouvelle Compagnie Théâtrale en 1989

Les Cris du coeur de Beth Henley, Compagnie Jean Duceppe, en tant que metteur en scène, 1988

Les pièces les plus importantes:

Les Cris du Coeur de Beth Henley

C'était avant la guerre à l'anse à Gilles de Marie Laberge

K2 de Patrick Mayers

La Nuit des rois de William Shakespeare

État civil: célibataire de Wendy Wasserstein

Des Souris et des hommes de John Steinbeck,

Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Depuis 1974, il a participé à la plupart des spectacles soit comme concepteur des éclairages, assistant à la mise en scène ou directeur de plateau.

À venir:

Jocelyne Trudelle trouvée morte dans ses larmes de Marie Laberge, Théâtre de la Manufacture

La Souricière d'Agatha Christie, Théâtre L'Élysée et au Centaur

Le Long voyage vers la nuit d'Eugene O'Neill, Compagnie Jean Duceppe

Louise Marleau, Claudia Faith Draper

Les pièces les plus récentes:

Duo pour une soliste de Tom Kempinsky, Théâtre du Café de la Place

Les Liaisons dangereuses de Choderlos de Laclos, Théâtre du Nouveau Monde

Les Fausses confidences de Marivaux, Théâtre du Rideau Vert

Mademoiselle Julie d'August Strindberg, Théâtre du Café de la Place

La Mégère apprivoisée de Shakespeare, Théâtre du Bois de Coulonge

Les pièces les plus importantes:

Soudain l'été dernier de Tennessee Williams

Pièce à deux de Tennessee Williams

Roméo et Juliette de William Shakespeare

Oncle Vanja d'Anton Tchekhov

La Mouette d'Anton Tchekhov

Cinéma:

La Femme de l'hôtel et *Anne Trister* de Léa Pool

Exit de Robert Ménard

L'Arrache-coeur de Mireille Dansereau

Prix et distinctions:

Hugo d'or, *La Femme de l'hôtel*, Festival international de Chicago

Trophée Génie, meilleure actrice, *La Femme de l'hôtel*

Trophée Génie, *Anne Trister*

Prix d'interprétation, *L'Arrache-coeur*, Festival des Films du monde

Prix d'interprétation, *Mademoiselle Julie*,

Quinzaine internationale de Québec



Irving Samuel

chez

OGILVY

1307, ouest rue Ste-Catherine, Montréal, Québec H3G 1P7 (514) 842-4050

AU TRUST GÉNÉRAL VOUS N'ATTENDEZ PAS APRÈS LE SERVICE, C'EST LE SERVICE QUI VOUS ATTEND.

SERVICES D'ÉPARGNE

SERVICES FINANCIERS

SERVICES DE GESTION DE PLACEMENT ET DE SUCCESSIONS

PLANIFICATION SUCCESSORALE

SERVICES HYPOTHÉCAIRES

SERVICES AUX SOCIÉTÉS



TRUST GENERAL

Communiquez avec nous pour obtenir des renseignements additionnels.

CONSULTATIONS GRATUITES

Paul Savoie, Aaron Levinsky

Formation:

École Nationale de Théâtre

Les pièces les plus récentes:

Roméo et Juliette de William Shakespeare,
Théâtre du Nouveau Monde, 1989

Les Liaisons dangereuses de Choderlos de
Laclos, Théâtre du Nouveau Monde, 1989

Douze hommes en colère de Reginald Rose,
Compagnie Jean Duceppe et Tournées Jean
Duceppe, 1988

Paris Berlin 1925-1939 de et avec Monique
Leyrac, Théâtre du Café de la Place, 1988

La Musica deuxième de Marguerite Duras,
Théâtre du Café de la Place, 1988

Les pièces les plus importantes:

La Mouette d'Anton Tchekhov

Vie et mort du Roi boiteux de Jean-Pierre
Ronfard

Inespérée Inattendu de Réjean Ducharme

Syncope de René Gingras

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Douze hommes en colère de Reginald Rose

Harvey de Mary Chase

État civil: célibataire de Wendy Wasserstein

Les Gars de Jean Barbeau

Je veux voir Mioussov de Valentin Kataïev

Télévision:

*Robert et compagnie, Monsieur le ministre, La
Pépinère, Les Gars*

Cinéma:

Portion d'éternité de Robert Favreau

Mourir à tue-tête d'Anne-Claire Poirier

Lucien Brouillard de Bruno Carrière

Laura Laur de B. Sauriol

À venir:

Le Long voyage vers la nuit d'Eugene O'Neill,
Compagnie Jean Duceppe, novembre 1989

Jean Marchand, docteur Herbert Rosenthal

Formation:

Conservatoire d'art dramatique de Montréal

Conservatoire de musique de Montréal, piano

Les pièces les plus récentes:

Kiss of the Spiderwoman de Manuel Puig,
Centre National des Arts, 1989

Elvire Jouvét 40 de Brigitte Jacques, Théâtre
de Quat'Sous, 1988

Les Papiers d'Aspern d'Henry James, Théâtre
du Rideau Vert, 1986

1900 (avec Monique Leyrac), acteur et
accompagnateur, Théâtre du Café de la Place

(1984), Centre National des Arts (1984), à
Toronto (1985)

Je persiste et je signe - Brel, Comédie de Paris

Les pièces les plus importantes:

Elvire Jouvét 40 de Brigitte Jacques

Kiss of the Spider woman de Manuel Puig

Hamlet de William Shakespeare

Dernier recours de Baptiste à Catherine de
Michèle Lalonde

Je persiste et je signe - Brel, acteur, chanteur
et pianiste

Télévision:

*Les Grands esprits, Sir Wilfrid Laurier, Ouragan
sur le Caine, Le Clan Beaulieu* ainsi que de
nombreuses émissions pour enfants

Cinéma:

Jésus de Montréal de Denys Arcand

The Gift (avec Martha Henry) de John Smith

Blind rage (Panique) de Jean-Claude Lord

À venir:

Chopin: la dernière mazurka, création
d'Alexandre Hauvaster

Normand Lévesque, Franklin MacMillan

Formation:

Conservatoire d'art dramatique de Montréal
Techniques du langage

Les pièces les plus récentes:

Les Sorcières de Salem d'Arthur Miller, Centre National des Arts et Compagnie Jean Duceppe
Le Vrai monde de Michel Tremblay, Théâtre Populaire du Québec et Théâtre Outremont
Le Temps d'une vie de Roland Lepage, CNA, Compagnie Jean Duceppe et Théâtre du Trident

Les pièces les plus importantes:

Le Vrai monde de Michel Tremblay
Haute fidélité de Ray Cooney
Pandora ou mon p'tit papa de L. Dussault
Je ne t'aime pas de Y. Desgagnés et L. Roy
Tanzi de Claire Luckam
Les Nouilles de Y. Desgagnés et L. Roy
Les Trois mousquetaires d'Alexandre Dumas
Les Célébrations de Michel Garneau

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Histoires à dormir debout d'Alan Ayckbourn
Visa le noir tua le blanc de Dale Wasserman
Ste-Carmen de la Main de Michel Tremblay
Le Temps d'une vie de Roland Lepage
Le Gars de Québec de Michel Tremblay
Medium saignant de Françoise Loranger
Les Crasseux d'Antonine Maillet

Télévision:

Robert et compagnie, *Bonjour docteur*, *La Clé des champs*, *Poivre et sel*, *L'Agent fait le bonheur*, *S.O.S. j'écoute*, *Le Reporter masqué*, *Grand prix*, *C'est quoi ton signe?*, *Tanzi*

À venir:

Cormoran (1990) de Pierre Gauvreau
Avec un grand A, dramatique sur l'euthanasie
La Noce de Robert Duparc

Louis de Santis, Juge Murdoch

Formation:

Lettres à l'Université St-Dunstons
Compagnons de Saint-Laurent
École Étienne-Decroux (Paris)

Les pièces les plus récentes:

Faut se marier pour de B. B. Leblanc
Un Village de fous de Neil Simon, Compagnie Jean Duceppe
Charbonneau et le chef, Compagnie Jean Duceppe
La Mort d'un commis voyageur, Compagnie Jean Duceppe

Les pièces les plus importantes:

Le Cid maghané
Scapino
Black Comedy
Un Village de fous

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Histoire à dormir debout d'Alan Ayckbourn
La Chatte sur un toit brûlant de Tennessee Williams
Caviar ou lentilles de Giulio Scarnicci et Renzo Tarabusi
La Mort d'un commis voyageur d'Arthur Miller
Charbonneau et le chef de John Thomas McDonough
Un Village de fous de Neil Simon

Télévision:

La Boîte à surprise, *Maigrichon et Gras double*, *Terre humaine*, *Le Temps d'une paix*

À venir:

Enregistrement de *La Noce* à Télévision
Quatre Saisons

LES CONCESSIONNAIRES MAZDA DU GRAND MONTRÉAL
VOUS PRÉSENTENT LA

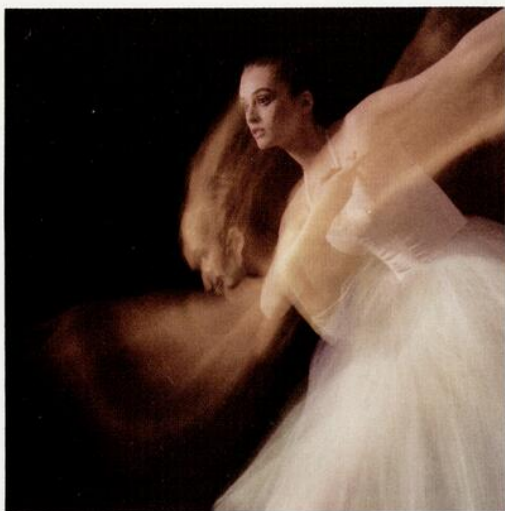
MAZDA MPV 1989

*...ou l'art de combiner espace, confort,
esthétisme et performance.*



La manière
MAZDA

L'expression artistique, une autre énergie en mouvement



L'ÉLECTRIFICACITÉ



Gisèle Schmidt, Rose Kirk

Formation:

Cours de diction, de phonétique et d'art dramatique avec madame Jean-Louis Audet
Cours d'interprétation et de perfectionnement avec monsieur François Rozet

Les pièces les plus récentes:

Faut divorcer de Bertrand B. Leblanc, 1985-86-87-89

Les Liaisons dangereuses de Choderlos de Laclos, Théâtre du Nouveau Monde, 1989

Tailleur pour dames de Georges Feydeau, Théâtre du Bois-de-Coulonge, 1988

Les Fausses confidences de Marivaux, Théâtre du Rideau Vert, 1988

Air céleste de Martine Landriault, 1987

Médée de Marie Cardinal, Théâtre du Nouveau Monde, 1987

Les pièces les plus importantes:

L'heure éblouissante d'Anna Bonacci

Albertine en cinq temps de Michel Tremblay

Loin Dhagondange de J.-P. Wenzel

Caligula d'Albert Camus

Hier, les enfants dansaient de Gratien Gélinas

Aléola de Gaétan Charlebois

Télévision:

Paul, Marie et les enfants, *La Petite patrie*, *Rue de l'anse*

La mégère apprivoisée de Shakespeare

Les Grands départs de Jacques Languirand

Bérénice de Jean Racine

Le Manuscrit de L. Maheux-Forcier

Le Malentendu d'Albert Camus

À venir:

Samedi, dimanche et lundi d'Eduardo de Filippo, Théâtre du Rideau Vert, avril 1990

Edgar Fruitier, Arthur Kirk

Formation:

Cours privés

Les pièces les plus récentes:

Le mariage de Figaro de Beaumarchais

Le Paradis à la fin de vos jours de Jean Daigle

Le 7e ciel de Jean Daigle

Les pièces les plus importantes:

L'École des femmes de Molière

Le Malade imaginaire de Molière

Les Insolites de Jacques Languirand

Sonnez les matines de Félix Leclerc

La Guerre yes sir! de Roch Carrier

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Caviar ou lentilles

Vive la moralité publique

Cinéma:

Simon les nuages (à venir)

Télévision:

Beau et chaud, *Les Grands esprits*,

Les Animaux magiques, *La Boîte à surprise*,

Rue des pignons, *Terre humaine*

À venir:

La Souricière d'Agatha Christie

Hélène Trépanier, sténotypiste

Formation:

Conservatoire d'art dramatique de Montréal

Les pièces les plus récentes:

Le Misanthrope de Molière, Théâtre Populaire du Québec, 1988

État civil: célibataire de Wendy Wasserstein, Compagnie Jean Duceppe, 1985

Pauvre assassin de Pavel Kohout, Compagnie Jean Duceppe, 1980

Je veux voir Mioussov de Valentin Kataïev, Théâtre des Prairies et Compagnie Jean Duceppe, 1976-1977

La Mort d'un commis voyageur d'Arthur Miller, Compagnie Jean Duceppe, 1975

Les pièces les plus importantes:

Le Misanthrope de Molière

Pauvre assassin de Pavel Kohout

Je veux voir Mioussov de Valentin Kataïev

La Maison de Jean Bel Rossignol, création de Jean-Paul Filion

Eva Peron

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

État civil: célibataire de Wendy Wasserstein

Pauvre assassin de Pavel Kohout

Je veux voir Mioussov de Valentin Kataïev

La Mort d'un commis voyageur d'Arthur Miller

Télévision:

Le Grand remous, Mussolini (émission présentée dans la série *Aux yeux du présent*, Radio-Québec, 1976)

Jean Lafontaine, Harry Haggerty

Les pièces les plus récentes et les plus importantes:

Charbonneau et le chef de John Thomas

McDonough, Compagnie Jean Duceppe

Désir sous les ormes d'Eugene O'Neill,

Compagnie Jean Duceppe

Meurtre à guichet fermé de P. et W. Marks,

Théâtre de la Grande Coulée

Les Frères Karamazov de Dostoïevsky, Théâtre de l'Échiquier

Galilée de Bertolt Brecht, Théâtre de la Grande Réplique

Les Mûres de Pierre, Les Pichous

Les Trois Mousquetaires d'Alexandre Dumas, Les Pichous

Pour la Compagnie Jean Duceppe:

Charbonneau et le chef de John Thomas

McDonough

Désir sous les ormes d'Eugene O'Neill

Télévision:

Lance et compte I, Laurier, L'Agent fait le bonheur, Monsieur le ministre, Samedi de rire

Cinéma:

La Grenouille et la baleine, Sonatine, Quitte ou double, En plein coeur

ENTRE COMPLICES...

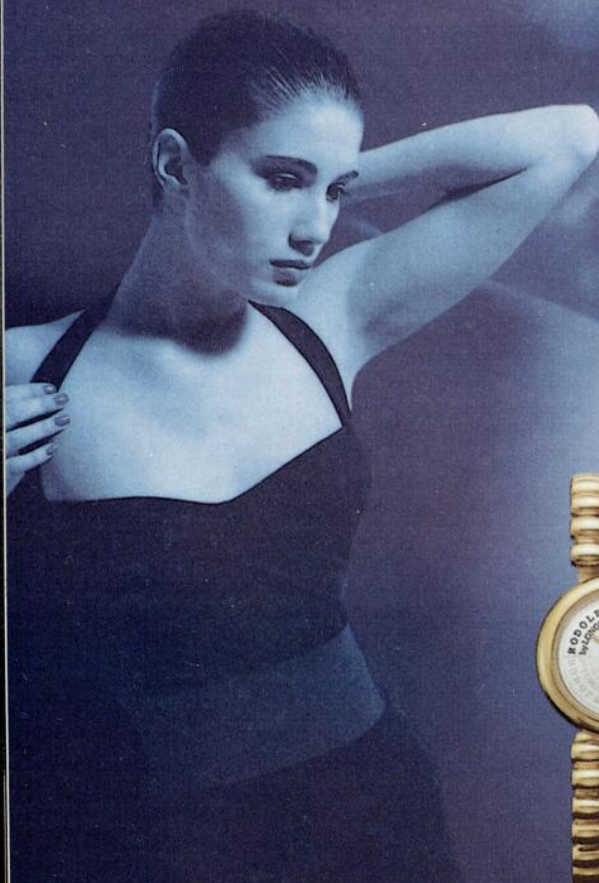


Pierre Curzi et Marie Tifo

Offrez-vous
ce qu'il y a de mieux



BIRKS 



RODOLPHE[®]
by
LONGINES


RODOLPHE - LE NOUVEAU CRÉATEUR DE LA MONTRE.

Extraits de la pièce

Levinsky:

(Va à gauche de Claudia) Donc, l'une des conditions essentielles à l'exercice médical de cet hôpital est le consentement des patients.

Rosenthal:

Dans la plupart des cas, oui.

Levinsky:

Oh! Il y a des exceptions?

Rosenthal:

Bien sûr qu'il y a des exceptions. Dans les cas de mineurs, les personnes gravement contagieuses et les urgences.

Levinsky:

(Derrière Claudia) Madame Draper est-elle mineure?

Rosenthal:

Non, mais....

Levinsky:

Souffre-t-elle de rougeole, de typhoïde, de diphtérie?

Rosenthal:

Bien sûr que non, mais.....

Levinsky:

A-t-elle besoin d'être soignée d'urgence?

Rosenthal:

En fait, oui.

Levinsky:

Un traitement d'urgence n'est-il pas pour sauver la vie de quelqu'un?

Rosenthal:

Vous parlez des normes de la pratique médicale. Par contre en psychiatrie.....

Levinsky:

Vous avez pourtant affirmé que la psychiatrie est une branche de la médecine, n'est-ce pas, docteur?

Rosenthal:

Je l'ai dit et c'est vrai.

Levinsky:

Docteur Rosenthal.....

MacMillan:

(Bondissant à droite du juge) Votre honneur, les questions de la défense sont irrecevables. La Loi de la Santé Mentale stipule que.....

Levinsky:

.....que le docteur Rosenthal....un psychiatre qui pratique la médecine.....a le droit d'examiner et de traiter qui il veut. Même sans le consentement de cette personne.

Juge:

Voulez-vous prendre un petit repos, madame Kirk?

Rosenthal:

(Reprenant contenance) Non, ça va. Ça va aller.

Juge:

Je peux comprendre que ça peut être pénible pour vous, alors si vous voulez un arrêt, n'hésitez pas à le demander.

Rosenthal:

Ça va mieux. (Le juge fait signe à MacMillan.)

MacMillan:

(Au centre) Madame Kirk, quand avez-vous parlé pour la dernière fois à votre fille?

Rosenthal:

Quand je lui ai téléphoné, vous savez.....Allô-Bye-bye.....

MacMillan:

Et quand elle a été arrêtée?

Rosenthal:

Non, elle n'a pas appelé. C'est Peter qui a téléphoné pour nous dire qu'elle était en prison.

MacMillan:

Et immédiatement, vous êtes allée la visiter?

Rosenthal:

Elle a refusé de nous voir.

MacMillan:

Avez-vous engagé un avocat pour la défendre?

Rosenthal:

Le meilleur que monsieur Kirk a pu trouver: Stanley Middleton.

MacMillan:

Et votre fille l'a renvoyé, n'est-ce pas?

Rosenthal:

Oui.

MacMillan:

En résumé, votre fille s'est continuellement et progressivement éloignée de vous depuis environ 20 ans, et après son divorce elle a coupé tous les ponts entre vous.... vous n'avez eu aucun contact avec elle?

Rosenthal:

Jusqu'à aujourd'hui, non. Si on peut appeler ça un contact.

MacMillan:

Monsieur Kirk, est-ce que vous et la prévenue vous vous entendiez bien?

Arthur:

Qu'est-ce que vous voulez savoir au juste? Si je criais après elle? Oui, des fois je criais après elle. Est-ce que je disais: "laisse-moi tranquille, je suis fatigué"? Oui, souvent même. Mais j'ai toujours fait mon possible. J'en ai fait plus que Bill: j'ai essayé d'être un père pour elle. Je l'ai amenée souvent à l'usine avec moi, je lui ai montré comment on allumait les fours, je lui ai montré comment on faisait fondre le métal. Un peu plus grande, je l'amenais faire des tours d'avion. On avait nos petits secrets entre nous deux. J'ai jamais été une fille, moi, je sais pas comment ça pense une fille... je sais que ça pense bizarre mais... en tout cas, avec elle, j'ai été correct. Selon moi, selon mes lumières à moi, j'ai été correct.

MacMillan:

Monsieur Kirk, avez-vous été surpris par l'échec du mariage de votre fille?

Arthur:

J'ai été surpris que ça dure aussi longtemps.

MacMillan:

Donc, quand votre mariage s'est écroulé, votre mari a quitté le foyer conjugal?

Claudia:

Pas lui, moi. Il m'a montré le bail, il était à son nom.

MacMillan:

Je vois: il vous a montré le bail et il vous a

jetée dehors.? (Fait un geste avec son poing)

Claudia:

(Imitant MacMillan) Non, la rudesse, c'était pas son style. Il aimait plutôt commander. (Geste de la main montrant la porte) Comme ça. Il m'a indiqué la porte.

MacMillan:

Ah bon. Il vous a indiqué la porte et vous êtes sortie immédiatement?

Claudia:

Non, pas immédiatement.

MacMillan:

Ah non, vous n'êtes pas partie?

Claudia:

Il a eu un dernier sursaut d'honneur. Il est allé vivre à l'hôtel St-Régis, en attendant que Karen change le papier tenture de son appartement. Ensuite, il a emménagé avec elle. C'est une manie chez elle. Quand elle change d'homme, elle change de papier tenture. Elle garde ses mêmes draps, (Geste horizontal de la main) mais elle change de papier (Geste vertical de la main).

MacMillan:

Alors, quand êtes-vous partie, madame Draper.?

Claudia:

Quand il s'est trouvé un sous-locataire qui avait les moyens de payer le loyer.

MacMillan:

Et vous avez loué un appartement selon vos moyens? Situé où, madame Draper.?

Claudia:

Première avenue et 55e.

MacMillan:

C'est votre adresse actuelle?

Claudia:

Mon adresse actuelle c'est pas l'hôpital Bellevue?

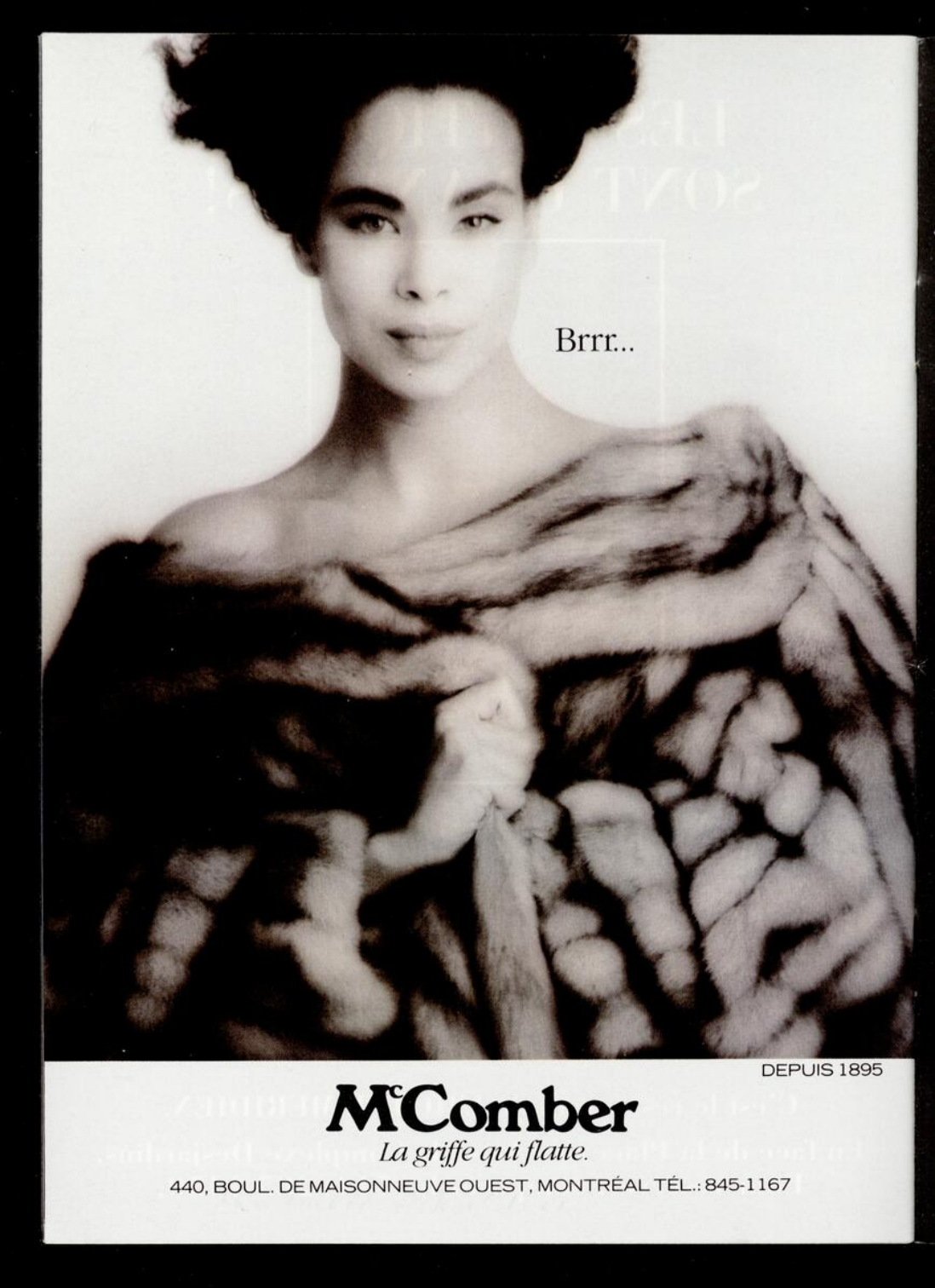
LES CRITIQUES SONT UNANIMES!



“Avant ou après le spectacle, ou au
brunch le dimanche, c’est bon, c’est même divin.”

LE
CAFÉ
FLEURI

C’est le restaurant de L’HOTEL MERIDIEN.
En face de la Place des Arts, 4, Complexe Desjardins.
Pour réserver, composez le (514) 285-1450.

A black and white advertisement for McComber. The top two-thirds of the image shows a woman with dark hair styled in an updo, looking directly at the camera. She is wearing a dark, off-the-shoulder fur coat with a thick, textured fur. The background is plain and light-colored. The text 'Brrr...' is positioned to the right of her face. At the bottom, there is a white banner containing the brand name 'McComber' in a large, bold, serif font, followed by the tagline 'La griffe qui flatte.' in a smaller, italicized serif font. To the right of the tagline, it says 'DEPUIS 1895'. At the very bottom of the banner, the address and phone number are listed: '440, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST, MONTRÉAL TÉL.: 845-1167'.

Brrr...

DEPUIS 1895

McComber

La griffe qui flatte.

440, BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST, MONTRÉAL TÉL.: 845-1167

La bonne idée ...

Pour des billets de spectacles
ou l'un des beaux objets
de la Boutique de la Place des Arts.
Vente exclusive aux guichets
de la Place des Arts.

Certificat-cadeau
Place des Arts

Applicable à l'achat de billets aux guichets
de la Place des Arts. Le présent certificat
également accepté à la Boutique de la Place
et au Café de la Place.

Non remboursable en argent

Montant

Caissier

Certificat-ca
Place des Arts

Offert à

De la part de

La Société de la Place des Arts de Montréal

La Place des Arts est administrée par une corporation à but non lucratif. Les neuf membres de la Société sont nommés par le gouvernement du Québec, dont trois après consultation avec la Communauté urbaine de Montréal. La Société a pour mandat d'administrer la Place des Arts, de présenter, monter et produire des spectacles. Le ministère des Affaires culturelles du Québec contribue aux activités et au rayonnement de cette société.

Conseil d'administration

***Danièle Touchette Robitaille, présidente**

vice-présidente, Lévesque, Beaubien,
Geoffrion Inc.

***Alan B. Gold, vice-président**

juge en chef de la Cour supérieure du Québec

***Louis Bernard**

premier vice-président administration
Banque Laurentienne du Canada

Louise Lemieux-Bérubé

conseillère municipale, Ville LaSalle

Claude Des Rosiers

notaire

Jean-Claude Keromnes

CIDEC de la Ville de Montréal

Jean Morissette

président, Société commerciale Ville-Marie

Salomon Oziel

président, Imprimeurs du XXI^e siècle Inc.

Barbara Seal

conseillère municipale, Ville de Hampstead

Guy Joron, président honoraire

administrateur

*Membres du Comité exécutif

Équipe de direction

Guy Morin, directeur général

Raymond Dionne, c.a., directeur administratif

et directeur général adjoint

France Fortin, conseillère juridique

et adjointe au directeur général

Henri Barras, directeur artistique

Gilles Berthiaume, directeur de l'Exploitation

André Coulombe, directeur des Services comptables

René Dubord, ing., directeur de la Gestion

des édifices

Yves Lefebvre, directeur des Communications

et du Marketing

Denis McDonald, directeur de la Sécurité

Gaston Morin, directeur de la Billetterie

et du Stationnement

Billetterie

Du lundi au samedi, de midi à 21 heures. Le dimanche et les jours fériés, les guichets ouvrent une heure avant le lever du rideau; seuls sont vendus les billets des spectacles du jour.

Les billets ne sont jamais échangeables ou remboursables. Cependant, en cas d'annulation d'un spectacle, la Place des Arts remboursera les billets achetés à ses guichets.

Réservations téléphoniques et commandes postales

Du lundi au samedi, de midi à 20 heures:
(514) 842-2112. Frais de service de 2 \$ par billet pour les réservations téléphoniques et les commandes postales - American Express, Visa, MasterCard, Diners Club, enRoute.

Stationnement

La Place des Arts possède un parc de stationnement souterrain auquel on a accès par la rue Saint-Urbain. Il faut prévoir une demi-heure pour garer sa voiture et se rendre à son fauteuil. Les utilisateurs ont jusqu'à minuit pour récupérer leur véhicule.

Services aux handicapés

Un service d'accueil est prévu pour les personnes handicapées qui se présentent à l'entrée souterraine du boulevard de Maisonneuve. Des places spéciales pourront être attribuées aux personnes handicapées dans les salles de spectacle si elles le demandent au moment de l'achat du billet.

Calendrier des spectacles

On peut se procurer le Calendrier des spectacles gratuitement à la Place des Arts et dans plus de 150 supermarchés à Montréal et en banlieue, ou le recevoir à domicile en communiquant avec l'agence Périodica, C.P. 444, Outremont, Québec H2V 4R6 (274-5468).

La Boutique de la Place des Arts

Située devant la Salle Wilfrid-Pelletier, la Boutique de la Place des Arts offre mille et une merveilles aux amateurs de musique et de danse: disques compacts, vidéocassettes, revues, livres, affiches. Renseignements: (514) 285-4310.

Les programmes maison sont une réalisation du service des Communications et du Marketing de la Place des Arts. Maison de courtage en publicité: Jacques Lauzon et Associés.

À couper le souffle



La Ford Thunderbird Supercoupe 1989, la voiture de l'année *Motor Trend*, réinvente la puissance conjugée à l'esthétisme.

En exclusivité nord-américaine, Ford présente son puissant moteur V6 de 3,8 litres super compressé avec échangeur air-air. Dès la première sollicitation, cet engin libère toute la force de ses 210 chevaux. Équipée de la direction à assistance variable et de freins à disque aux quatre roues avec système antiblocage, la Thunderbird Supercoupe assure une tenue de route impeccable. À l'intérieur, la bête se fait belle et rien qu'à la voir on en a...



I N S P I R A T I O N



*Une force inconnue
les anime.*

*Au-delà de la soli-
tude, du doute et
de l'angoisse qui les
tenaillent, ils vont,
une fois de plus,
réinventer le monde
et réussir à nous
émerveiller.*

*Il est tout naturel
pour Alcan de leur
rendre hommage.
Leur détermination
nous inspire, leur
talent nous fascine,
leur musique nous
enchante.*

ALCAN
La volonté de créer



PRO DUCÉP 1989, 09.13 x 1